

**À l'ensemble des personnes habiles à voter de la Ville de Sainte-Thérèse :**

**AVIS PUBLIC** est donné par le soussigné aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la Ville de Sainte-Thérèse, que le conseil municipal a, lors de la séance ordinaire du 2 février 2026, adopté le règlement suivant :

- **Règlement 1365 N.S.** - autorisant l'achat de deux chenillettes avec équipements de déneigement, un camion outil pour asphalte, un camion 6 roues de type paysagiste et un chargeur sur roues avec gratte articulée de déneigement et décrétant un emprunt au montant de 1 380 000 \$ amorti sur une période de dix (10) ans pour en payer le coût.

**1. La procédure d'enregistrement**

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la ville peuvent demander que le règlement numéro 1365 N.S. fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

Le registre sera accessible de **9 h à 19 h, du 9 au 12 février 2026**, à l'**Hôtel de Ville** situé au 6, rue de l'Église, Sainte-Thérèse.

Le nombre de demandes requis pour que le règlement décrit ci-dessus fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de **2148**. Si ce nombre n'est pas atteint, ledit règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de Ville, après la fin de la période d'accessibilité au registre.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier au 6, rue de l'Église, lors des heures d'ouverture de l'Hôtel de Ville ou sur son site Internet, et joint au présent avis.

**2. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité :**

Toute personne qui, le 2 février 2026, date d'adoption du règlement, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit les conditions suivantes :

- être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et;
- être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être frappée d'une incapacité de voter résultant d'un jugement rendu en vertu de l'article 288 du *Code civil du Québec*.

Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

- être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins le 2 février 2026, date d'adoption du règlement;
- dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être frappée d'une incapacité de voter résultant d'un jugement rendu en vertu de l'article 288 du *Code civil du Québec*.

Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins le 2 février 2026, date d'adoption du règlement;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins le 2 février 2026, date d'adoption du règlement, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

Personne morale :

- avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 2 février 2026, date d’adoption du règlement, et au moment d’exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne et n’est frappée d’aucune incapacité de voter prévue par la loi.

DONNÉ À SAINTE-THÉRÈSE, ce 3 février 2026

Avis numéro : 2026-15

Philippe Huot  
Greffier



**SAINTE-THÉRÈSE**

*Ville d'arts, de culture et de savoir*

### **RÈGLEMENT 1365 N.S.**

Règlement autorisant l'achat de deux chenillettes avec équipements de déneigement, un camion outil pour asphalte, un camion 6 roues de type paysagiste et un chargeur sur roues avec gratte articulée de déneigement et décrétant un emprunt au montant de 1 380 000 \$ amorti sur une période de dix (10) ans pour en payer le coût

---

Adopté le 2 février 2026





**SAINTE-THÉRÈSE**

*Ville d'arts, de culture et de savoir*

## **RÈGLEMENT 1365 N.S.**

Règlement autorisant l'achat de deux chenillettes avec équipements de déneigement, un camion outil pour asphalte, un camion 6 roues de type paysagiste et un chargeur sur roues avec gratte articulée de déneigement et décrétant un emprunt au montant de 1 380 000 \$ amorti sur une période de dix (10) ans pour en payer le coût

---

**ATTENDU QU'**il est dans l'intérêt de la Ville et de ses contribuables que les achats prévus au présent règlement soient réalisés ;

**ATTENDU QUE** le coût des achats et des dépenses contingentes est estimé à la somme globale de 1 380 000 \$ ;

**ATTENDU QUE** la Ville de Sainte-Thérèse n'a pas en mains les fonds nécessaires pour effectuer lesdits achats et payer les dépenses s'y rattachant ;

**ATTENDU QU'**il est nécessaire d'effectuer un emprunt obligataire pour payer le coût de ces achats ;

**ATTENDU** l'avis de présentation donné sous le numéro 2026-11 par Mme la Conseillère Barbara Morin lors de la séance ordinaire du 12 janvier 2026 et le dépôt du projet de règlement à la même séance ;

**EN CONSÉQUENCE**, à une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Sainte-Thérèse, tenue le 2 février 2026, à laquelle sont présents Mesdames et Messieurs les Conseillers Armando Melo, Héloïse Bélanger, Barbara Morin, Michel Milette, Katherine Vézina, Johane Michaud, Jacynthe Prince et Mylène Morissette, formant quorum et siégeant sous la présidence de son Honneur le Maire Christian Charron, sur proposition de Mme la Conseillère Barbara Morin appuyée par M. le Conseiller Armando Melo, il est résolu que le conseil municipal décrète ce qui suit :

**ARTICLE 1 :** Le conseil municipal est autorisé à effectuer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour un montant total de 1 380 000 \$. La répartition de ces véhicules et équipements est présentée aux annexes A, B et C.

**ARTICLE 2 :** Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est donc autorisé à emprunter un montant de 1 380 000 \$ sur une période de dix (10) ans.

**ARTICLE 3 :** Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables sur le territoire de la ville de Sainte-Thérèse, une taxe spéciale d'après les catégories et la valeur telles qu'elles apparaissent au rôle d'évaluation en vigueur chaque année, selon les mêmes proportions que celles des taux particuliers adoptés pour la taxe foncière générale.

**ARTICLE 4** : S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

**ARTICLE 5** : Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement toute contribution ou subvention qui pourrait être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

**ARTICLE 6** : Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Adopté le 2 février 2026

LE MAIRE

LE GREFFIER

---

Christian Charron

---

Philippe Huot

RÈGLEMENT 1365 N.S.

ANNEXE "A"

DESCRIPTION SOMMAIRE DE DEUX CHENILLETES AVEC ÉQUIPEMENTS DE DÉNEIGEMENT, UN CAMION OUTIL POUR ASPHALTE, UN CAMION 6 ROUES DE TYPE PAYSAGISTE ET UN CHARGEUR SUR ROUES AVEC GRATTE ARTICULÉE DE DÉNEIGEMENT EN VERTU DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1365 N.S.

---

Deux (2) chenillettes avec équipements de déneigement, incluant les accessoires

Pour ces unités, le tout est estimé à ..... 490 000 \$

Un camion outil pour asphalte, incluant équipements et les accessoires

Pour ces unités, le tout est estimé à..... 165 000 \$

Un camion 6 roues de type paysagiste, incluant équipements et les accessoires

Pour ces unités, le tout est estimé à..... 155 000 \$

Un chargeur sur roues avec gratte articulée de déneigement, incluant les accessoires

Pour cette unité, le tout est estimé à ..... 505 000 \$

MONTANT TOTAL DE L'ANNEXE « A » ..... 1 315 000 \$

Préparé par : \_\_\_\_\_

MARTIN PELLETIER

Directeur adjoint - Gestion du territoire et des actifs municipaux



RÈGLEMENT 1365 N.S.

ANNEXE "B"

DÉPENSES CONTINGENTES

---

Intérêts sur emprunts temporaires  
Frais d'émission d'obligations et escompte  
Frais d'administration, frais légaux et autres

Le tout estimé à la somme de 65 000 \$

MONTANT TOTAL DE L'ANNEXE « B » ..... 65 000 \$



RÈGLEMENT 1365 N.S.

ANNEXE "C"

RÉSUMÉ

---

Coût des acquisitions  
annexe "A" ..... 1 315 000 \$

Coût des dépenses contingentes  
annexe "B" ..... 65 000 \$

MONTANT TOTAL DE L'ANNEXE "C" ..... 1 380 000 \$

CERTIFICAT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Je soussigné, Christian Schryburt, directeur général de la Ville de Sainte-Thérèse, certifie sous mon serment d'office que les chiffres mentionnés aux annexes "A" et "B", sont vrais à ma connaissance personnelle.

Et j'ai signé à Sainte-Thérèse ce

---

CHRISTIAN SCHRYBURT  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

